

## A-PBT-A-7/2017. Ajánlás

A Pénzügyi Békéltető Testület **Á.C.Á.** kérelmező (xxx; a továbbiakban: *Kérelmező*) dr. B.J.Z. (ABC Ügyvédi Iroda, yyy) által képviselt **ABC Zrt.** (zzz; a továbbiakban: *Pénzügyi Szolgáltató*) ellen benyújtott kérelmére indult, xxx ügyszám alatt nyilvántartásba vett, a xxx számú szerződéshez kapcsolódó pénzügyi fogyasztói jogvita rendezésére irányuló írásbeli eljárásban az alábbi

### AJÁNLÁST

hozta:

**Pénzügyi Békéltető Testület ajánlja a Pénzügyi Szolgáltató részére, hogy jelen határozat kézbesítését követő naptól számított tizenöt napon belül, postai úton, fizesse vissza a Kérelmező részére a tényleges árfolyam-különbözet jogcímen felszámított 374.431,- Ft-ot, valamint ezután felszámított 364.446,- Ft késedelmi kamatot, a fedezeti ingatlan biztosításának díjaként felszámított 10.923,- Ft-ot és annak 17.595,- Ft késedelmi kamatát, valamint szintén a fedezeti ingatlan biztosításának díjaként felszámított 11.130,- Ft-ot és annak 14.488,- Ft késedelmi kamatát, összesen 793.013,- Ft-ot, azaz hétszázkilencvenháromezer-tizenhárom forintot.**

Az ajánlás ellen fellebbezésnek helye nincs, azonban annak kézbesítésétől számított 15 napon belül hatályon kívül helyezése kérhető a Fővárosi Törvényszéktől, ha a tanács összetétele vagy eljárása nem felelt meg a Magyar Nemzeti Bankról szóló 2013. évi CXXXIX. törvény (a továbbiakban: *MNB tv.*) rendelkezéseinek, a Pénzügyi Békéltető Testületnek nem volt hatásköre az eljárásra, a kérelem meghallgatás nélküli elutasításának lett volna helye.

A Pénzügyi Szolgáltató az ajánlás hatályon kívül helyezését a fentiekén túl – az ajánlás részére történt kézbesítésétől számított tizenöt napon belül – akkor is kérheti a Fővárosi Törvényszéktől, ha az ajánlás tartalma nem felel meg a jogszabályoknak.

Ha a Pénzügyi Szolgáltató az ajánlásnak nem tesz eleget, a Pénzügyi Békéltető Testület – a Kérelmező nevének megjelölése nélkül – jogosult a jogvita tartalmának rövid leírását és az eljárás eredményét – legkorábban az ajánlásnak a pénzügyi szolgáltató részére történt kézbesítésétől számított hatvan nap elteltével – nyilvánosságra hozni.

A Pénzügyi Békéltető Testület felhívja a Pénzügyi Szolgáltatót és a Kérelmezőt, hogy a jelen ajánlásban foglaltak követéséről vagy a követésének elmaradásáról az ajánlás kézhezvételét követő 60 napon belül írásban értesítsék a Testületet.

A Pénzügyi Békéltető Testület ajánlása nem érinti a Kérelmező azon jogát, hogy a Pénzügyi Szolgáltatóval szembeni igényét bírósági eljárás keretében érvényesítse.

A Pénzügyi Békéltető Testület döntését az MNB tv. 96.§ (1) bekezdés, 113. § (1) bekezdés b) pontja, 116. §-a, 119. § (1) bekezdése, valamint 120.§ (3) bekezdése alapján hozta meg.

### INDOKOLÁS

A Pénzügyi Békéltető Testület a pénzügyi fogyasztói jogvita rendezésére irányuló eljárásban 2017. március 13. napján meghallgatást tartott. A yyy számú jegyzőkönyv – amely jelen határozat mellékletét képezi és a felek részére a meghallgatáson átadásra került – tartalmazza a tényállást, valamint a Kérelmező és a Pénzügyi Szolgáltató álláspontját. Hivatkozott meghallgatáson az eljáró tanács elnöke a felek hozzájárulásával, Kérelmező egyezségi ajánlatára tekintettel egyezség reményében, az MNB tv. 106. § (5) bekezdése alapján elrendelte az eljárás írásbeli folytatását, egyúttal a - jegyzőkönyvben foglalt tartalommal - felhívta a Pénzügyi Szolgáltatót kiegészítő válaszirrat elkészítésére.

Pénzügyi Szolgáltató 2017. március 21. napjával kiegészítő válasziratot készített, amely Kérelmező részére megküldésre került. Kérelmező a kiegészítő válaszíratra nem nyilatkozott. Az eljáró tanács, figyelemmel arra, hogy a Pénzügyi Szolgáltató kiegészítő válaszírata kapcsán további tisztázandó kérdések merültek fel, újabb felhívást küldött a Pénzügyi Szolgáltató részére. Az eljáró tanács felhívásában kifejezetten jelezte, hogy a Pénzügyi Szolgáltató nyilatkozata alátámasztására küldje meg az álláspontját igazoló dokumentumok másolati példányát. Pénzügyi Szolgáltató a felhívásra 2017. április 27. napján kelt beadványában válaszolt.

A Kérelmező Kérelme az alábbi indokoknál fogva részben megalapozott.

Kérelmező kérelme arra irányult, hogy Pénzügyi Békéltető Testület kötelezze a Pénzügyi Szolgáltatót arra, hogy a Pénzügyi Szolgáltató által kétszeresen felszámított kezelési költség/problémás ügykezelés költségét és késedelmi kamatot a Kérelmező részére utalja vissza. Kérelmező kérelmét összességében 1.357.953,- Ft-ban jelölte meg, egyéb kamat- és költségigényt a Kérelmező nem terjesztett elő.

Kérelmező 2016. november 2. napján a folyamatban volt végrehajtási eljárás során a szerződés lezárásával kapcsolatban a végrehajtó által megjelölt 4.893.449,- Ft összeget teljes egészében teljesítette. Végrehajtó ezt követően intézkedett a végrehajtási jog törlése iránt. Kérelmező ezt követően megkereste a Pénzügyi Szolgáltatót a kölcsönszerződés biztosítékeként bejegyzett vételi jog és önálló zálogjog törlése iránt. Pénzügyi Szolgáltató 2016. november 9. napján kelt levelében a kölcsönszerződés lezárásával kapcsolatban a 2016. november 03. napján befolyt összeggel elszámolást készített. Elszámoló levélben a Pénzügyi Szolgáltató tájékoztatta a Kérelmezőt, hogy a kölcsönszerződés lezárásához szükséges még 394.562,- Ft összegű problémás ügykezelés költségének, valamint 963.391,- Ft összegű késedelmi kamatnak, összesen 1.357.953,- forint összegnek a rendezése. Pénzügyi Szolgáltató felszólította a Kérelmezőt, hogy az említett összeget három napon belül fizesse meg a Pénzügyi Szolgáltató részére. Pénzügyi Szolgáltató a Kérelmező részére a törlési engedélyeket nem adta ki. Kérelmező ezt követően a kért összeget teljesítette.

Pénzügyi Szolgáltató az eljárás során azt az álláspontot képviselte, miszerint a Kérelmezővel szemben indított végrehajtási eljárás kezdetekor (végrehajtási záradék kelte 2011. április 04.) Pénzügyi Szolgáltatónak csak az addig felmerült követelést volt lehetősége feltüntetni, viszont a végrehajtási záradék benyújtását követően is felmerült követelése, illetőleg költsége. Pénzügyi Szolgáltató szerint a végrehajtási eljárásban érvényesített követelés, illetve a kölcsönszerződés teljes lezárása körében megfizetendő összeg nyilvánvalóan eltérnek egymástól.

Kérelmező által megfizetett 4.893.449,- forint a kölcsönszerződéssel kapcsolatban csak a végrehajtási eljárásban követelt összeget fedezte, viszont a szerződésekkel kapcsolatos tartozásai a nem szerződéses teljesítések miatt 1.357.953,- forinttal meghaladták ezen összegeket, amelyet a szerződéses rendelkezések alapján szabályszerűen követel a Pénzügyi Szolgáltató.

Rendelkezésre álló iratok alapján egyértelműen megállapítható volt, hogy a 2010. november 10. napján kelt felmondásban, valamint a végrehajtási záradékban szereplő összegek és jogcímek, valamint 2016. november 09. kelt elszámolásban szereplő összegek és jogcímek eltérnek egymástól. Ennek megfelelően a Pénzügyi Szolgáltató olyan tételekre is elszámolta végrehajtási eljárásban befolyt összeget, amelyet sem a felmondás, sem a végrehajtási záradék nem tartalmazott. Így maradhatott fent a végrehajtási eljárás lefolytatását és a Pénzügyi Szolgáltató által alkalmazott elszámolást követően problémás ügykezelés költsége és késedelmi kamat, annak ellenére, hogy azokat a végrehajtási záradék is tartalmazta. Kérelmező kérelme ténylegesen a nem kétszeresen felszámított kezelési költség/problémás ügykezelés költségére és késedelmi kamatra vonatkozott, hanem azon elszámolásra, amelyet a Pénzügyi Szolgáltató elvégzett, és arra, ahogy a Pénzügyi Szolgáltató a szerződés rendelkezései alapján további költségeket számolt fel. Pénzügyi Szolgáltató az elszámolásának részletezést, valamint azon szerződéses rendelkezéseket, amelyekre alapította többletigényét 2017. március 21. napján, valamint 2017. április 27. napján kelt beadványában ismertette.

Az eljáró tanács a rendelkezésére álló eljárási határidő alatt, valamint a benyújtott iratok alapján megállapította, hogy az alábbiak részletezett tételek esetében a Kérelmező visszafizetésre irányuló igénye jogos. Az eljáró tanács megítélése szerint ezek tételek felszámítása a Pénzügyi Szolgáltató által megjelölt szerződéses rendelkezések alapján nem megalapozott, azokat a végrehajtási eljárásban befolyt összegekből nem lehetett volna levonni.

a) Fedezeti ingatlan biztosítási díjának költsége:

Pénzügyi Szolgáltató szerint a fedezeti ingatlanra - a kölcsönszerződés 15. pontja alapján - adós/Kérelmező köteles a kölcsönszerződés hatályának időtartamára megfelelő vagyont biztosítás kötésére, valamint a futamidő alatt a biztosítás fenntartására, a biztosítási díj fizetésére. A tárgyi kölcsönszerződés esetében adós/Kérelmező azt a konstrukciót választotta, hogy a biztosítást a Pénzügyi Szolgáltató kötötte meg és a biztosítási díj továbbhárításra került a Kérelmezőre. Pénzügyi Szolgáltató – az általa csatolt díjbekérők, valamint nyilatkozata szerint – Kérelmező szemben a 2011.08.01-2012.07.31. napjáig, illetve 2012.08.01-2013.07.31. napjáig terjedő időszakokra vonatkozó biztosítási díjat és annak késedelmi kamatait követelte. Felek által nem vitatott módon ugyanakkor a kölcsönszerződés 2010. november 19. napján kelt nyilatkozatban azonnali hatállyal felmondásra került, azaz a felek közötti szerződés megszűnt. Erre utal az a tény is, miszerint a Pénzügyi Szolgáltató által csatolt díjbekérőn rögzítésre került, hogy a kölcsönszerződés „felmondott”.

Fentiek alapján az eljáró tanács megállapította, hogy a Pénzügyi Szolgáltató által hivatkozott szerződéses rendelkezés (kölcsönszerződés 15. pontja) alapján a Kérelmezőt 2011.08.01-2012.07.31. napjáig, illetve 2012.08.01-2013.07.31. napjáig terjedő időszakra, mivel az már a megszűnt kölcsönszerződés követő időszakra esik, biztosítási díjfizetési kötelezettség nem terhelte. Mivel a Kérelmező biztosítási díjfizetéssel késedelembe sem eshetett, így késedelmi kamat fizetésére sem köteles, amelyet a Pénzügyi Szolgáltató jogtalanul számolt fel. Az előadottakon túl az eljáró tanács megjegyzi, hogy a Pénzügyi Szolgáltató az eljárás során egyáltalán nem igazolta, hogy az említett díjakat a Kérelmező részére továbbhárította volna, illetve a Kérelmezőt a biztosítási díj megfizetésére felszólította volna.

b) Tényleges árfolyam-különbözet:

Pénzügyi Szolgáltató álláspontja szerint a Kölcsönszerződés alábbiakban idézett rendelkezései szerint volt jogosult a Kérelmezővel szemben tényleges árfolyam-különbözetet felszámítani:

*„xxx Az Adós átvállalja a CHF/HUF árfolyam változásából eredő kockázatot. Az Adós tudomásul veszi, hogy amennyiben a fennálló tartozása forintban átszámolva xxx %-kal meghaladja a költségelőirányzatban szereplő forintban meghatározott kölcsön összegét, az Adós a Hitelező írásbeli értesítése alapján két díjfizetési perióduson belül a különbözet erejéig rendkívüli előtörlesztésre kötelezett.*

*yyy A Hitelező tájékoztatja az Adóst, hogy az általa nyújtott hitel várhatóan refinanszírozásra kerül valamely hitelintézettel, így különösen a ABC Bank-al (xyz, cégjegyzékszám: xxx) amely keretében a Hitelező a refinanszírozó hitelintézet számára az Adóssal a fedezet ingatlanon alapított önálló zálogjogot átruházza és ennek az ingatlan tulajdoni lapján való bejegyzését engedi, továbbá függő hatállyal engedményezi ezen követelését a refinanszírozó bankra.”*

Pénzügyi Szolgáltató előadta, hogy a fent írtak alapján az árfolyamkockázatot a kölcsönszerződés rendelkezéseinek megfelelően a Kérelmező átvállalta. A felmondással az árfolyamkockázat – a Pénzügyi Szolgáltató álláspontja szerint - nem szűnt meg. Mivel a refinanszírozott ügylet alapján a refinanszírozó felé a Pénzügyi Szolgáltató a kölcsön összegét nem törlesztette elő, erre kizárólag a felmondást követően 3 évvel később 2013.08.23. napján került sor, valamint tekintettel arra, hogy a zálogjogosult bekapcsolódását az illetékes bíróság elutasította, így a zálogjog érvényesítéséhez a zálogjognak a Pénzügyi Szolgáltató általi érvényesítése vált szükségessé. Ennek előfeltétele volt a refinanszírozó felé fennálló tartozás megfizetése. Az árfolyam különbözet számítása az alábbiak szerint történt: Kérelmezőnek a felmondásban megjelölt tőketartozása: 2.213.081,- HUF (10.599,78 CHF, figyelembe vett árfolyam: 207,03 HUF/CHF), az előtörlesztéskor a refinanszírozó részére megfizetett tőkeösszeg: 10.599,78 CHF, figyelembe vett árfolyam (ABC Bank vállalati T+2

középfolyam): 244,11 HUF/CHF): 2.587.512,- HUF; így a kettő különbözete: 374.431,- HUF, amelyet a Pénzügyi Szolgáltató érvényesített a Kérelmezővel szemben. A késedelmi kamat az előtörlesztés időpontjától (2013. augusztus 23.) került felszámításra a Kölcsönszerződésben rögzített késedelmi kamat figyelembe vételével.

Az eljáró tanács álláspontja szerint a hivatkozott szerződéses rendelkezéseket nem lehet a Pénzügyi Szolgáltató és a refinanszírozó közötti ügyletre, az abban felmerülő CHF/HUF árfolyam változásából eredő kockázatra kiterjesztően értelmezni. Kérelmező (adós) akarata és szándéka szerződéskötéskor nem terjedt ki és nem is terjedhetett ki olyan refinanszírozói jogviszonyra, amely a hivatkozott szerződéses rendelkezése szerint majd „várhatóan” megtörténik, illetve amelynek nem alanya a Kérelmező. Pénzügyi Szolgáltató egyébként nem igazolta, hogy az előtörlesztés ténylegesen megvalósult volna. Az eljáró tanács utal továbbá arra, hogy a Kölcsönszerződés 9. pontja alapján a Kérelmező lejárt tartozását forintban tartja nyilván, továbbá a felmondás, valamint a végrehajtási záradék is forintban tartalmazza a követelés összegét.

Az eljáró tanács a fentiekén túl rögzíteni kívánja, hogy a Pénzügyi Szolgáltató által felszámított, felmondásban és a végrehajtási záradékban nem szereplő további költségek jogalapjának ésösszagszerűségének vizsgálata az eljárási határidőre, valamint a további bizonyítási eljárás lefolytatásának igénye miatt nem volt elvégezhető.

Az MNB tv. 113. § b) pontja alapján egyezség hiányában a tanács az ügy érdemében ajánlást tesz, ha a kérelem megalapozott, azonban a 39. §-ban meghatározott törvények hatálya alá tartozó személy vagy szervezet az eljárás kezdetekor úgy nyilatkozott, hogy a tanács döntését kötelezésként nem ismeri el, illetve ha a tanács döntésének elismeréséről egyáltalán nem nyilatkozott. Fogyasztó érvényesíteni kívánt igénye meghaladja az egymillió forintot.

Mivel a Kérelmező Kérelme a fentiek szerint részben megalapozott és a Pénzügyi Szolgáltató az ügyben alávetési nyilatkozatot nem tett, az eljáró tanács a rendelkező rész szerinti ajánlást adta ki.

Az eljáró tanács rögzíti, hogy a jelen ügyben az eljárási határidő harminc nappal meghosszabbításra került az MNB törvény 112.§ (5) bekezdése alapján.

*Budapest, 2017. május 10.*

Dr. Tarpai Lajos Tamás s.k.,  
eljáró tanács tagja

Dr. Kántás-Barcsai Katalin s.k.,  
eljáró tanács elnöke

Dr. Gazda Zsuzsanna s.k.,  
eljáró tanács tagja